

# 石崗菜園村關注組就港鐵最新選址報告的聲明

路政署和港鐵於零九年四月廿三日在元朗區議會會議上發表報告，指由義務規劃師初步提出的幾個車廠新選址，「需要清拆大量現有房屋，故建議不會比現有方案優勝」。本關注組現就港鐵的報告及其他最新情況發出以下聲明：

## 一) 單向否定 政府不公平

路政署和港鐵事先沒有跟關注組協調，單方面向區議會發表對其他可能選址的負面評價，是擺明抹黑菜園村。我們必須指出，新選址是在資訊極其不足之下的初步建議，運輸及房屋局長鄭汝樺有責任開放資訊，與關注組共同完善方案，單方面否定對關注組非常不公平，亦說明政府沒有誠意溝通。

## 二) 何謂「住戶」沒搞清楚 如何統計？

路政署和港鐵在報告中聲稱已數算出原選址和新選址的「受影響戶數」，我們極度懷疑這些數字的真確度。首先、港鐵並沒有與關注組協定何謂「一個住戶」，是一間屋算一戶、一個單位算一戶、還是一個家族才算一戶？關鍵詞定義沒搞清楚，調查便沒基礎進行，結論亦難以服眾。而且，港鐵統籌工程師李永孝亦在會上承認「菜園村……有部分住戶因為仲未同我地登記，我地就未清楚佢究竟幾多」，如果政府連菜園村有多少「戶」也未能把握，他們有必要交待憑什麼方法計算出新選址的「受影響住戶」數目。這個質疑要鄭汝樺作答。

## 三) 亂計「總數」 刻意誤導

假使港鐵的數字沒錯，他們仍在計算總受影響住戶數目時刻意誤導議員及公眾。關注組義務規劃師設想的選址改動包括兩部分：一部分是將車廠移走，另一部分是將緊急救援站南移以避開居民點，如果港鐵做了這兩項改動，菜園村的受影響住戶數目理應大減，不會維持在港鐵聲稱的「一百五十戶」。但港鐵在計算所有新方案的總受影響住戶時，依然將菜園村的「一百五十戶」加進去〔只有在方案 C 稍作解釋〕，令數目看起來很高，實際上是混淆視聽。以選擇石崗軍營南端建車廠的方案 D 為例，港鐵明明說此方案的受影響戶為七十，即比現方案為少，但經過港鐵毫無理據的「數字遊戲」，「總受影響戶數」卻突然跳升至二百三十。

## 四) 不遷不拆菜園村

菜園村三代人勤懇耕作，一手一腳將爛地營造成和諧社區。土地是我們生活所依，是命根，不是發達工具。菜園村民大多年紀老邁、勢孤力弱，故此被鄭汝華為首的運輸及房屋局偷偷地選為犧牲品。我們沒有負任何人，是官員負了我們！儘管我們被不公義的程序所害，然而在目前的階段，我們還是願意懷着體諒的態度，提醒香港政府無論搞什麼基建，都必須捍衛人道，並維持鄉郊土地的可持續發展。我們投入大量心血提出「不傷

民居的選址原則」，又請義務規劃師擬定新選址，正是朝這個方向努力。

但我們必須強調，菜園村不遷不拆的目標，絕不會因為鄭汝華或港鐵單方面否決新選址而改變！我們自尊自重，菜園村是香港極少數堅持耕作的農業社區，不單不應被消滅，更應成為香港建立「可持續發展」生活的模範。

#### 五) 不容許任何鐵路前期工作

廣深港高鐵香港段工程，黑廂作業，賤視菜園村村民，我們決不接受目前不公義、不透明的規劃，也決不會容許政府和港鐵人員單方面進行各種前期工程，試圖製造既定事實。從今日起，菜園村村民不會容許政府和港鐵人員進行戶口登記、鑽探、測量或其他前期工程。鄭汝華一日不重新選址、重新諮詢，所有受不公平對待的石崗居民必會團結起來，跟政府力抗到底。

石崗菜園村關注組

主席：高春香      副主席：盧明光  
組員：馮潔珍      林志華      曹送娣

二零零九年四月廿八日

# 廣深港高速鐵路香港段 項目進展匯報

二零零九年四月

# 項目背景

- 高鐵香港段的鐵路方案已於2008年11月28日及12月5日刊登憲報。
- 高鐵將會連接至國家的高速鐵路網，使香港與內地城市的聯繫更緊密，來往更見方便，有助鞏固香港作為內地南大門的策略地位。
- 預計施工期間可創造約5,500個職位，營運期間可創造約10,000個職位。

# 元朗區關注事項

## 1. 回收地層

- 由於興建小型屋宇所需的地基不深，在有關地段興建不用打樁的小型屋宇不會對高鐵隧道構成影響。
- 港鐵公司承諾會與政府緊密合作，迅速處理有關在鐵路保護區內興建小型屋宇的申請。

## 2. 中途站

- 在新界增設中途站會延長整體的行車時間，降低了高速鐵路在提供快速列車服務方面的效益，故不建議。

### 3. 土地補償和安置安排

#### A. 土地補償

- 施行有關的特惠分區補償制度。

#### B. 安置安排

- 受清拆影響人士如符合安置資格，可獲編配公共房屋(「上樓」)或不接受安置可向房屋署申請領取現金津貼；如未合符者，可選擇入住中轉屋或申請領取特惠津貼。

#### C. 務農安排

- 受清拆工作影響的務農人士可申請「農業用途遷置」。
- 受影響的務農人士可因農作物損失、受影響的農用構築物及農場雜項而獲發特惠津貼。

## 4. 環境影響評估

- 環境影響評估報告現正進行中，預計在2009年年中完成，公開讓公眾查閱及發表意見。

## 5. 走綫

### 石崗設置列車停放處及緊急救援站之必要

- 列車停放處：日常維修、清潔及通宵停放；
- 緊急救援站：救援及逃生
- 列車班次頻密，西九龍總站的列車停放處面積有限，需要另覓地方作列車停放處之用。

## 設計原則——鐵路安全運作、對社區影響最少及社效益最高

### 考慮因素

- 土地徵收最少
- 地理環境及土質
- 與內地段接駁位置
- 走綫的彎度技術限制
- 走綫鄰近的基建設施
- 救援及防火
- 鐵路營運
- 鐵路配套及設施
- 建造難度及風險等

### 石崗選址的原因

- 地勢平坦
- 在兩站之間的隧道約中間位置
- 廣闊空間能容納多輛列車停泊
- 與現有道路接連，方便救援

**現有建議的二合一方案對社區影響最少、土地徵收最少、最具效益。**



方案選址:

緊急救援站

列車停放處

現有方案

已考慮對現有的居民影響最少

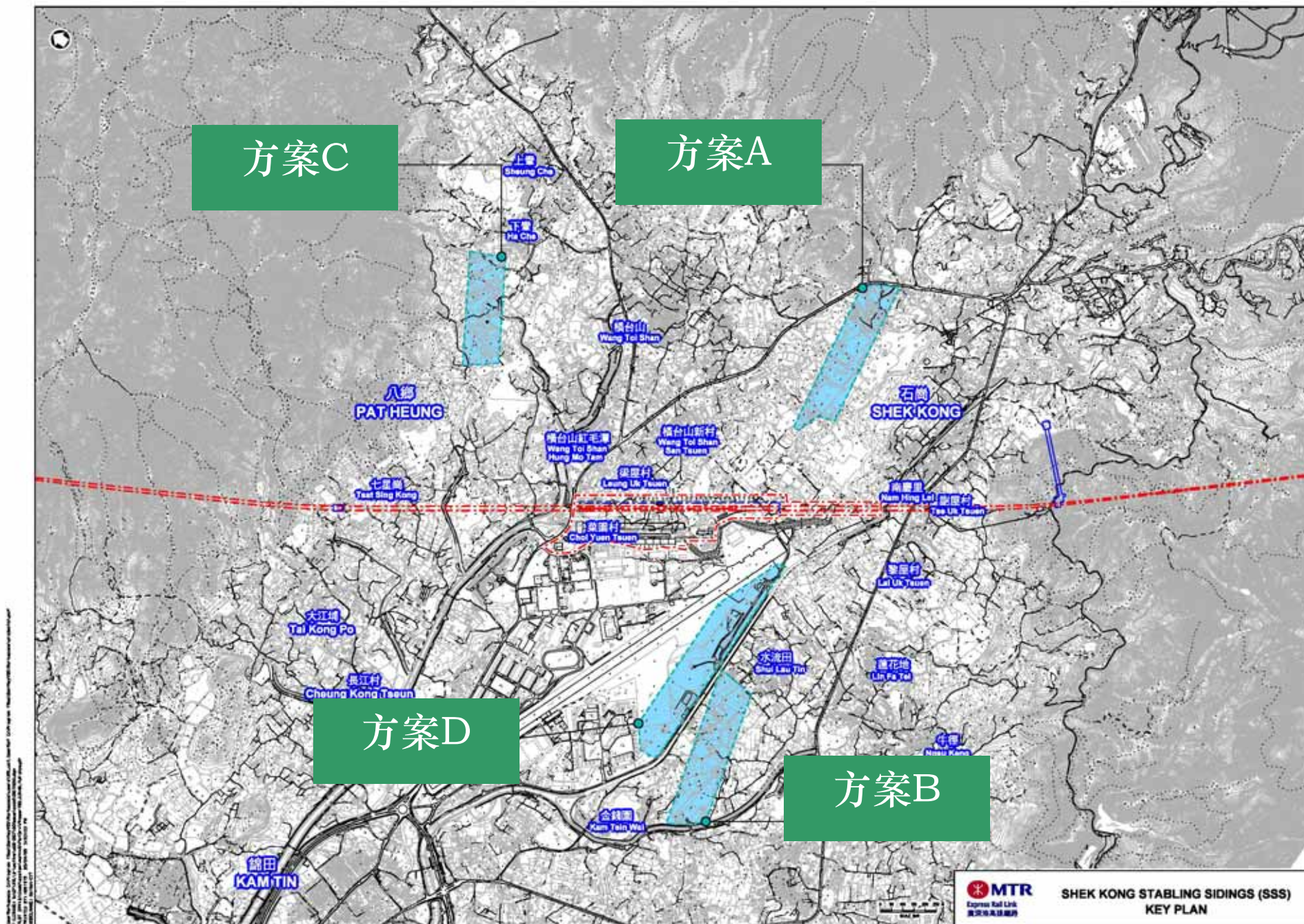
Copyright © 2013 MTR Corporation Limited. All rights reserved. This document is the property of MTR Corporation Limited. It is to be used for the purpose of the project only. It is not to be distributed, copied, or reproduced in any form without the prior written consent of MTR Corporation Limited.

# 綜合建議方案及現有方案對住戶數目的影響

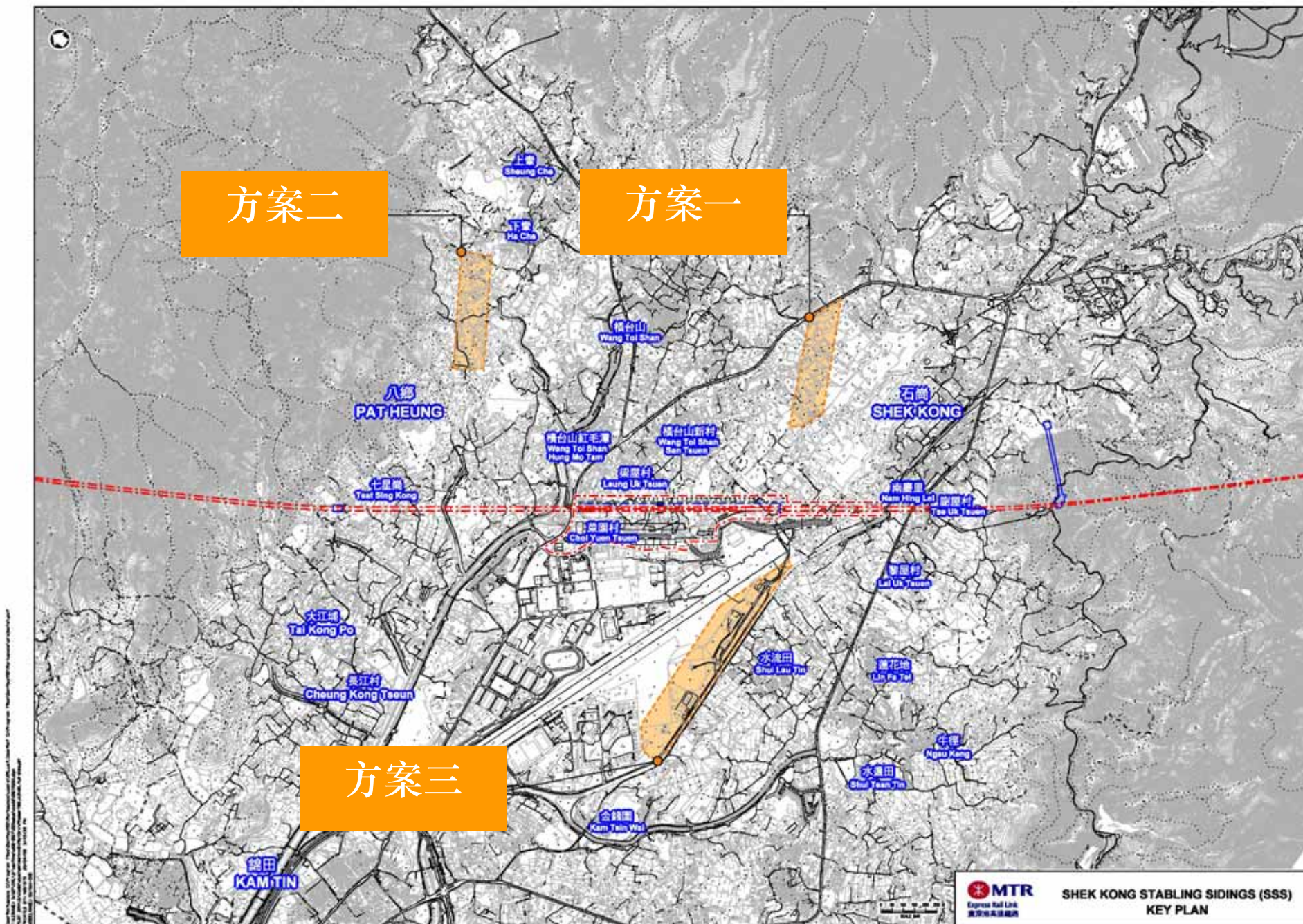
	影響住戶數量
現有方案	整體而言，總共約150個住戶受影響
菜園村建議方案A及建議方案一	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ 方案A較現有方案增加約170個住戶，共影響約330個住戶（並未計算渠道改道工程在內）</li><li>➤ 方案一較方案A增加約80個住戶，共影響約410個住戶（並未計算渠道改道工程在內）</li></ul>
菜園村建議方案B	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ 較現有方案增加約470個住戶，共影響約630個住戶（並未計算渠道改道工程在內）</li></ul>
菜園村建議方案C及建議方案二	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ 較現有方案增加約200個住戶，共影響約350個住戶</li></ul>
菜園村建議方案D及建議方案三	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ 較現有方案增加約70個住戶，共影響約230個住戶</li></ul>

菜園村建議方案需要清拆大量現有房屋，故建議不會比現有方案優勝。

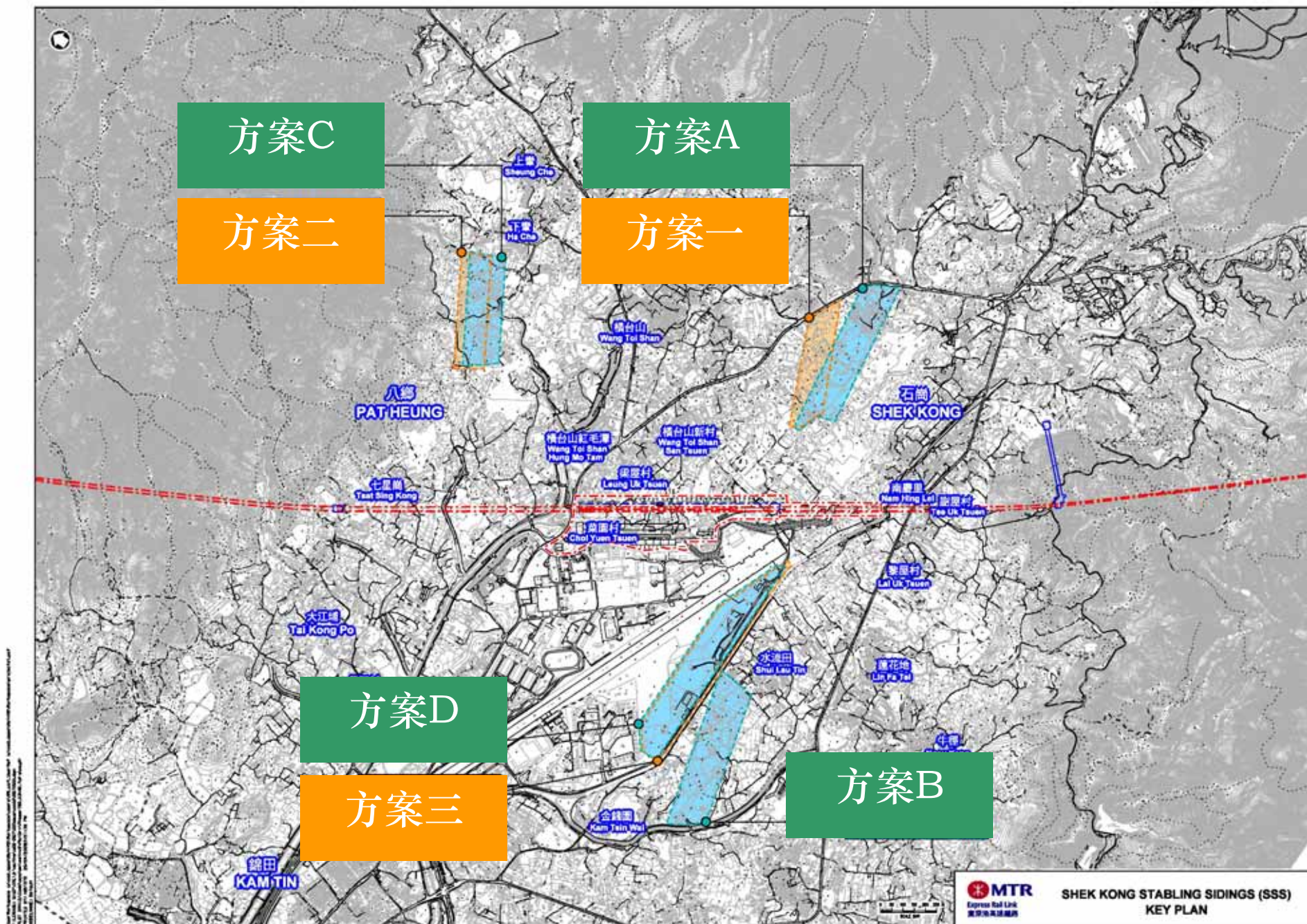
# 由菜園村關注組提出的建議方案



# 菜園村關注組於4月17日提出的建議方案



# 綜合各建議方案



# 引路隧道設計原則（從主綫隧道下經過）

通往地面之列車停放處



由於是淺層隧道，需用明挖  
建造方法興建，需收回地面  
上的土地

約20米



主綫隧道

3% 傾斜度

約10米

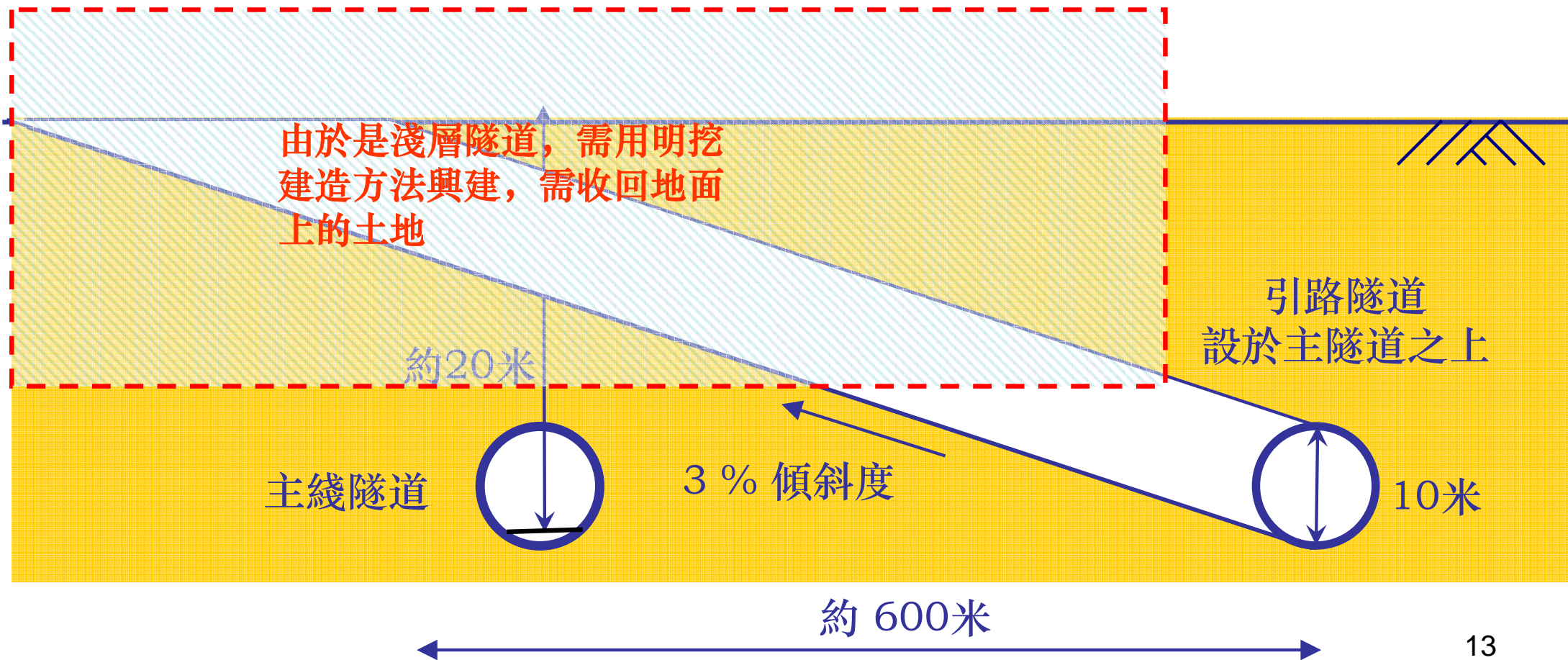
引路隧道  
設於主隧道之下  
(分支為兩條隧道)

超過 1 公里



# 引路隧道設計原則（從主綫隧道上經過）

← 通往地面之列車停放處



註：不按照比例

# 菜園村關注組提出的建議方案 A





# 菜園村關注組提出的建議方案B

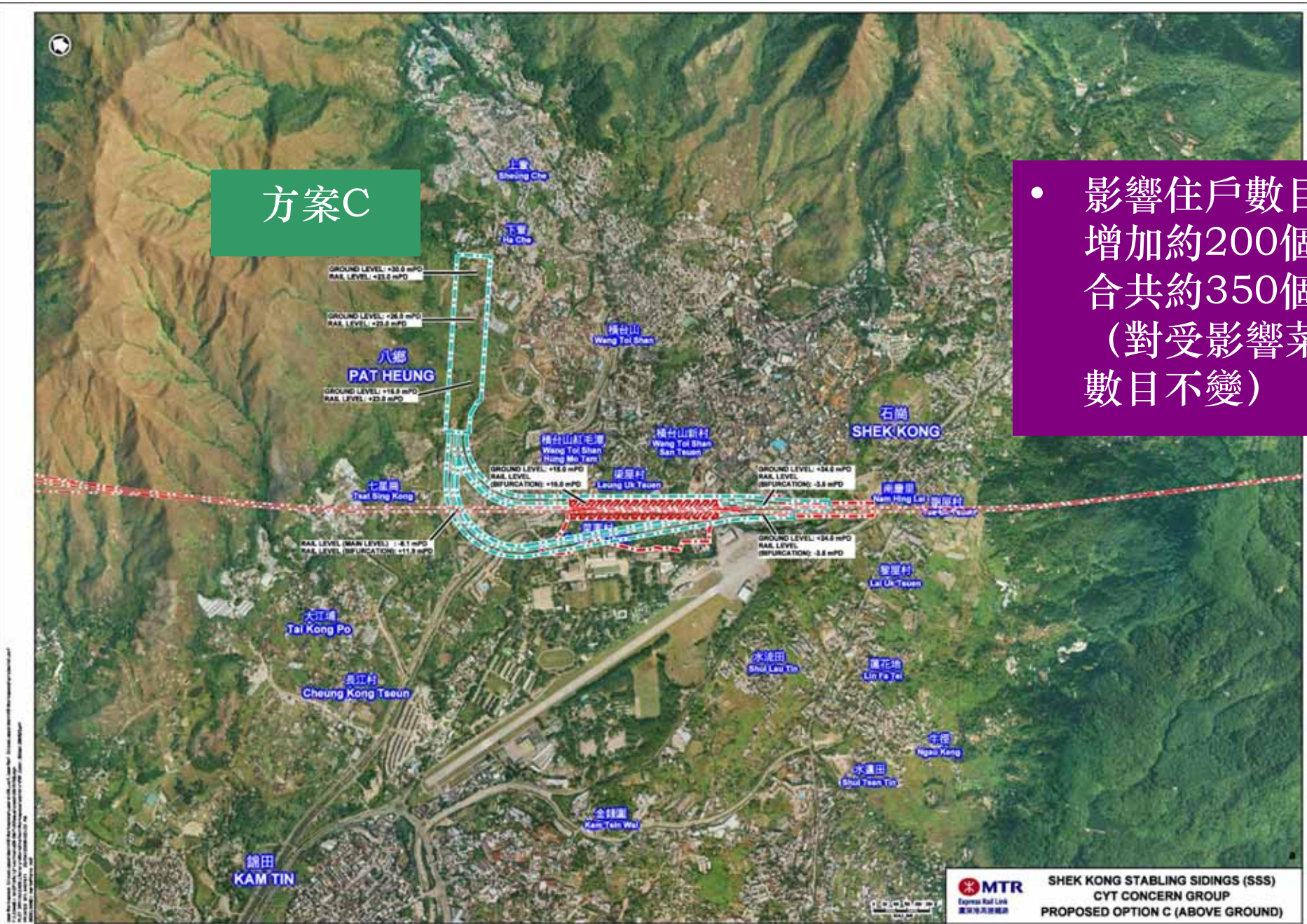
- 影響住戶數目：  
增加約470個住戶  
合共約630個住戶

方案B

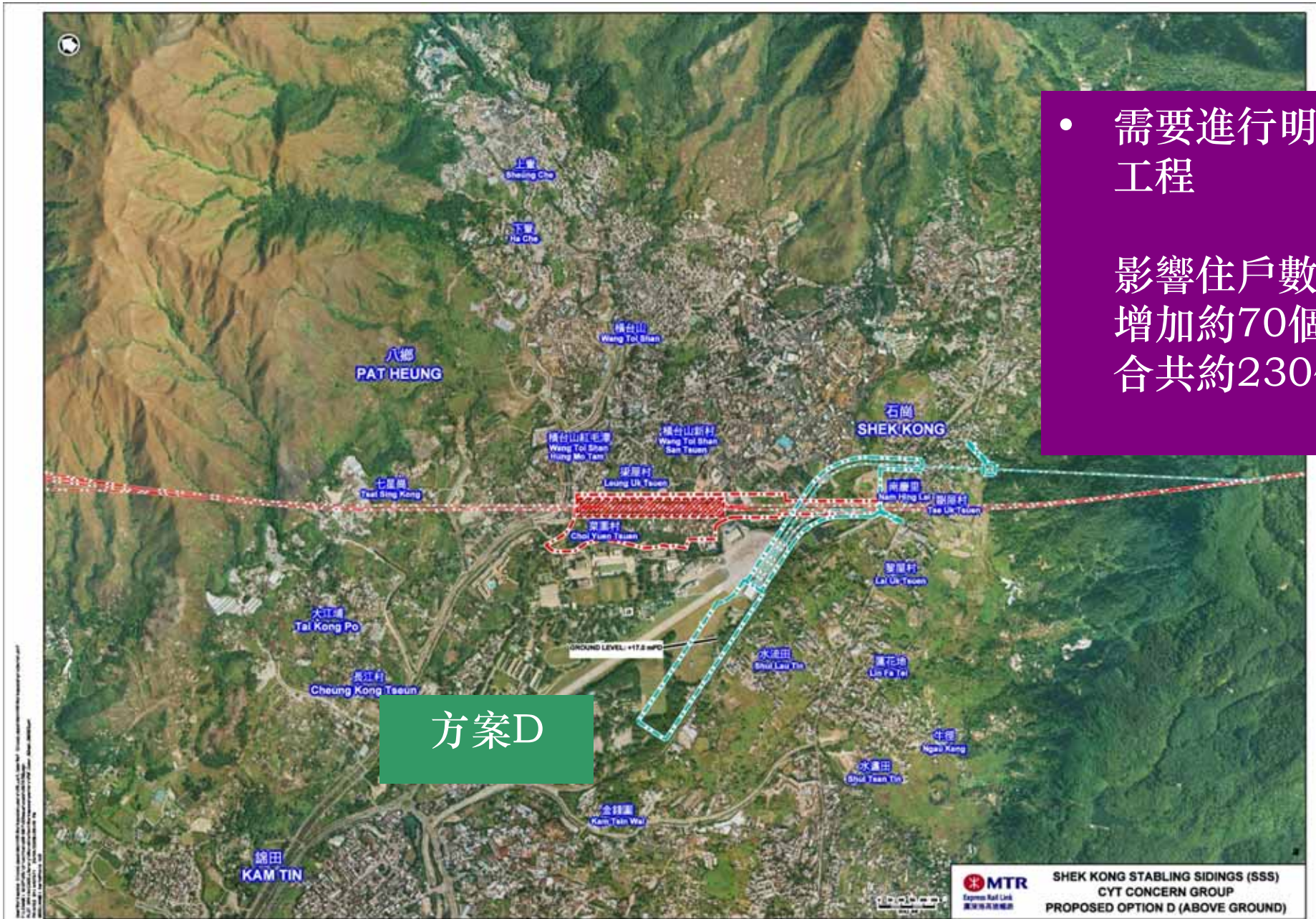
# 菜園村關注組提出的建議方案C

方案C

- 影響住戶數目：  
增加約200個住戶  
合共約350個住戶  
(對受影響菜園村  
數目不變)



# 菜園村關注組提出的建議方案D



# 菜園村關注組於4月17日提出的建議方案一

與菜園村關注組建議方案A相似，惟較方案A增加約80個住戶，合共影響約410個住戶

方案一



# 菜園村關注組於4月17日提出的建議方案二

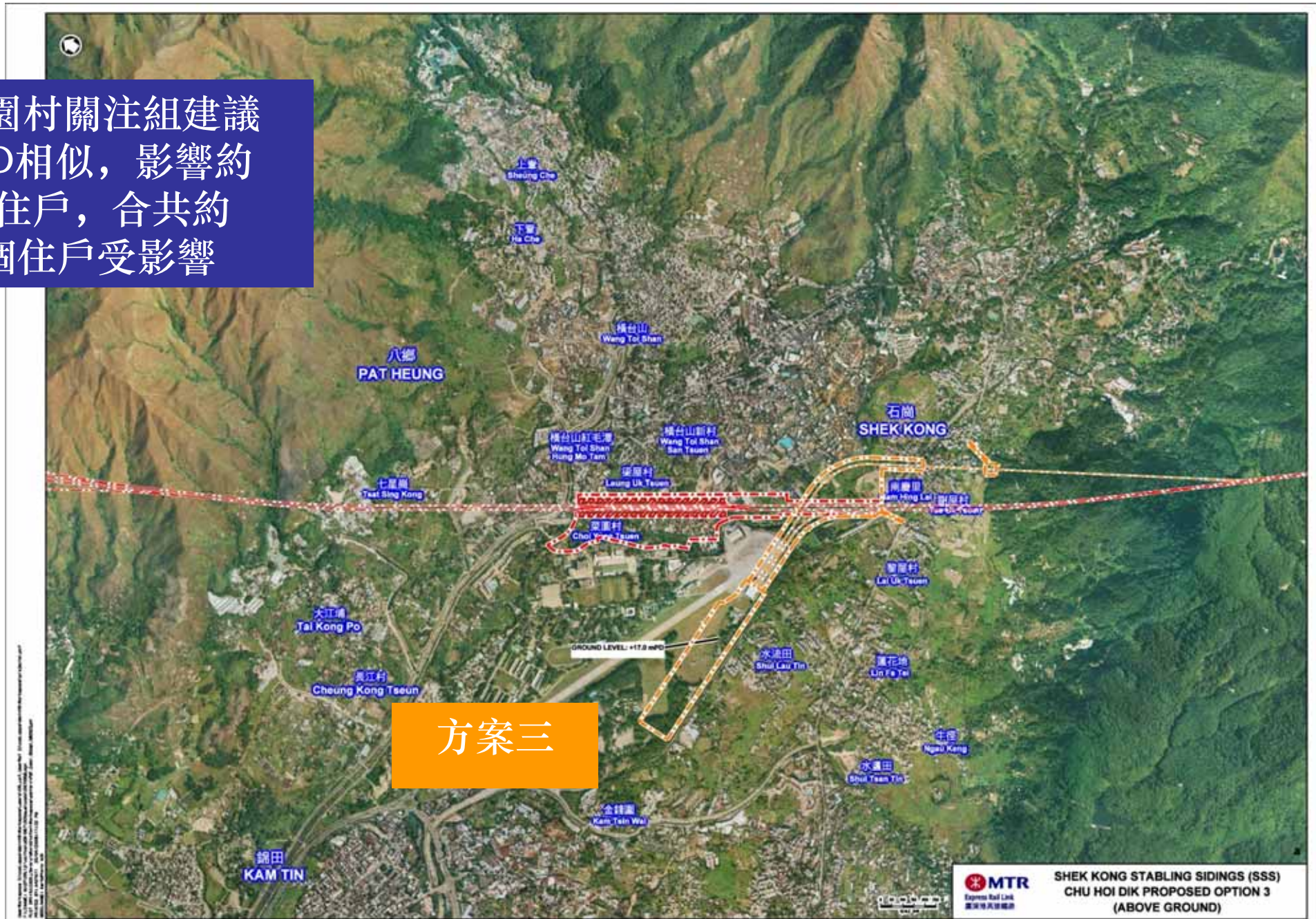
方案二

與菜園村關注組建議方案C相似，影響住戶數目合共約350個



# 菜園村關注組於4月17日提出的建議方案三

與菜園村關注組建議方案D相似，影響約70個住戶，合共約230個住戶受影響



## 6. 諮詢工作

- 已多次諮詢新界鄉議局以及新田、八鄉及錦田鄉事委員會，及與地區人士作多次會面及簡介會，並保持密切接觸。
- 適時諮詢區議會及有關鄉事委員會，並會與地區人士保持聯絡，聽取意見。